



Bedienungsanleitung für Spielzeituhr G 1000 / 140 LED





1. Einleitung

Die Bedienungsanleitung enthält alle wichtigen Informationen, die für die Bedienung notwendig sind. Folgende Sportarten können mit dieser Spielzeituhr durchgeführt werden: Handball, Hallenfußball, Tennis, Volleyball, Unihockey, Futsal, Badminton und Basketball.

2. Tasten der Fernbedienung

Die folgende Liste erläutert die einzelnen Funktionen der Tasten auf dem Bedienpult:

-  → nein, abrechnen, ein-/ausschalten wenn die Taste länger gedrückt wird
-  → ja, zustimmen, einstellen, bestätigen
-  → auslösen des Signaltons
-  → Taste zum Erhöhen der Punkte für die Heimmannschaft
-  → Zahleneingabe
-  → startet die Spielzeit
-  → stoppt die Spielzeit
-  → erhöhen der Werte (z.B. Tore, Zeit usw.), zum Vorwärtsbewegen im Menü
-  → zum Senken der Werte, zum Zurückbewegen im Menü, Verringern der Tore für Heim- bzw. Gastmannschaft
-  → Funktionstaste zum Vorwärtsbewegen im Menü
-  → Taste zum Erhöhen der Punkte für die Gastmannschaft

3. Starten des Bedienpultes

Nachdem der Stecker des Bedienpultes in die dafür vorgesehene Steckdose gesteckt wurde, wird das Bedienpult automatisch aktiviert. Sollte das Bedienpult nicht aktiviert sein, dient die  - TASTE zum Einschalten des Bedienpultes. Das Display zeigt: „WESTERSTRAND, TASTE F“ an. Nach dem Drücken der  - TASTE erscheint das Menü „Sport“.  - TASTE drücken, um eine Sportart auszuwählen. Nachdem die Sportart „Handball“ ausgewählt wurde, erneut mit der  - TASTE bestätigen. Auf der Anzeigentafel werden alle Werte auf null gesetzt.



4. Das Menü

Das Menü enthält eine Vielzahl von Einstellungsmöglichkeiten. Für die Sportart „Handball“ werden in den folgenden Unterkapiteln die wichtigsten Funktionen beschrieben:

4.1. Menü HALF

Um die Halbzeitperiode einzustellen, ist wie folgt vorzugehen:

- **F** - TASTE drücken, um das Menü HALF anzuzeigen
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Im rechten Teil des Displays auf dem Bediengerät blinkt nun ein Cursor. Entsprechend der Halbzeitperiode über das Nummernfeld (**0** - **9**) entweder die 1 oder 2 wählen
- Eingabe mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Abfrage: Restore Time? ebenfalls mit der **Y** - TASTE bestätigen (ansonsten wird die Eingabe der Halbzeitperiode nicht übernommen)
- Die Zeit wird zurückgesetzt und auf der Anzeigentafel erscheint entsprechend der Eingabe die Anzeige der Halbzeit

4.2. Menü STRAFZEIT (kann ggf. mitgenutzt werden)

Um eine Strafzeit einzugeben, ist wie folgt vorzugehen:

- Anhalten der Spielzeit mit der **■** - TASTE
- **F** - TASTE wiederholt drücken bis in dem Menü STRAFZEIT H (Strafzeit für Heimmannschaft) oder STRAFZEIT G (Strafzeit für Gastmannschaft) angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- In dem nun angezeigten Menü muss zunächst die Spielernummer eingegeben werden, die die Strafzeit erhalten hat. Die Eingabe der Spielernummer erfolgt über die Zahlentasten. Eingabe der Spielernummer mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Länge der Strafzeit mit Hilfe der Zahlentasten (z.B. 2min) eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Das Menü wird automatisch verlassen und der normale Spielmodus wird im Display angezeigt. Zudem erscheint im Display die Anzeige der Strafzeit. Auf der Anzeigentafel erscheint ein Punkt
- Mit der **▶** - TASTE wird die Spielzeit wieder gestartet und auf dem Display wird die Strafzeit als Countdown angezeigt
- Nach Beendigung der Strafzeit wird der Punkt auf der Anzeigentafel automatisch gelöscht. Es werden maximal drei Strafzeiten pro Mannschaft auf der Anzeigentafel angezeigt. Das Display von dem Bedienpult stellt maximal 2 Strafzeiten dar



4.3. Menü TIMEOUT (kann ggf. mitgenutzt werden)

Um das Team-Timeout zu starten, ist wie folgt vorzugehen:

- Anhalten der Spielzeit mit der **■** - TASTE
- **F** - TASTE wiederholt drücken bis in dem Menü TIMEOUT H (Timeout für Heimmannschaft) oder TIMEOUT G (Timeout für Gastmannschaft) angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die jeweilige Abfrage: TIMEOUT H? oder TIMEOUT G? ebenfalls mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Timeout Zeit beginnt zu laufen (Anzeige der Zeit auf Anzeigetafel und Display). Nach Ablauf der Zeit ertönt ein akustisches Signal und die Spielzeit wird wieder angezeigt
- Mit der **▶** - TASTE wird die Spielzeit wieder gestartet

4.4. Menü ZEIT KORR.

Um eine Zeitkorrektur vorzunehmen, ist wie folgt vorzugehen:

- Anhalten der Spielzeit mit der **■** - TASTE
- **F** - TASTE wiederholt drücken bis in dem Menü ZEIT KORR. angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuelle Spielzeit (Minuten) blinkt
- Richtige Minutenzahl über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuelle Spielzeit (Sekunden) blinkt
- Richtige Sekundenzahl eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Strafzeiten ggf. wie Minutenzahl/Sekundenzahl ändern. Ansonsten **Y** - TASTE drücken bis das Menü automatisch verlassen wird
- Mit der **▶** - TASTE wird die Spielzeit wieder gestartet

4.5. Menü SCHLUSSZEITEN

Um die Schlusszeit einzugeben, ist wie folgt vorzugehen:

SCHLUSSZEIT

- **F** - TASTE wiederholt drücken bis das Menü SCHLUSSZEITEN angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Links im Display erscheint ein „M“ und die aktuelle Schlusszeit (Minuten) blinkt
- Schlusszeit in Minuten (z.B. 30 für 1. Halbzeit bzw. 60 für 2. Halbzeit) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuelle Schlusszeit (Sekunden) blinkt
- Schlusszeit in Sekunden (z.B. 00) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Nach Bestätigung der Sekundenzahl blinkt rechts im Display ein Zeichen. Dieses Zeichen gibt an, ob die Zeit vorwärts (Standard) oder rückwärts läuft. Eine Änderung kann über die **+** bzw. **-** - Taste vorgenommen werden. Änderungen müssen hier üblicherweise nicht vorgenommen werden, daher mit der **Y** - TASTE bestätigen



TEAM-TIME-OUT

- Nach Eingabe der Schlusszeit erscheint links im Display „To“ und die aktuell eingestellte Team-Time-out Zeit (Minuten) blinkt
- Team-Time-out Zeit in Minuten (z.B. 01) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuell eingestellte Team-Time-out Zeit (Sekunden) blinkt
- Team-Time-out Zeit in Sekunden (z.B. 00) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Nach Bestätigung der Sekundenzahl blinkt rechts im Display ein Zeichen. Dieses Zeichen gibt an, ob die Zeit vorwärts oder rückwärts (Standard) läuft. Eine Änderung kann über die **+** bzw. **-** - Taste vorgenommen werden. Änderungen müssen hier üblicherweise nicht vorgenommen werden, daher mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Der Ausgangsbildschirm wird wieder angezeigt

4.6. Menü NEUES SPORT

Damit nach Spielende eine neues Spiel gestartet werden kann, ist wie folgt vorzugehen:

+++ ACHTUNG +++

Alle vorgenommenen Einstellungen wie z.B. Schlusszeiten usw. werden zurückgesetzt und die Anzeigentafel gelöscht!

- **F** - TASTE wiederholt drücken bis in dem Menü NEUES SPORT angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Sportart auswählen (z.B. Handball) und erneut mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Abfrage: NEUES MATCH? ebenfalls mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Anzeigentafel wird zurückgesetzt

4.7. Menü SPORT LÖSCHEN

Das Menü SPORT LÖSCHEN dient zum Verlassen des aktuellen Sportprogramms und wechselt zum Startbildschirm. Damit nach Spielende eine neue Sportart ausgewählt werden kann, ist wie folgt vorzugehen:

+++ ACHTUNG +++

Alle vorgenommenen Einstellungen wie z.B. Schlusszeiten usw. werden zurückgesetzt und die Anzeigentafel gelöscht!

- **F** - TASTE wiederholt drücken bis in dem Menü SPORT LÖSCHEN angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Abfrage: BIST DU SICHER? mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Anzeigentafel wird zurückgesetzt



5. Die Bedienung

5.1. Einstellen der Schlusszeit

SCHLUSSZEIT

- **F** - TASTE wiederholt drücken bis das Menü SCHLUSSZEITEN angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Links im Display erscheint ein „M“ und die aktuelle Schlusszeit (Minuten) blinkt
- Schlusszeit in Minuten (z.B. 30 für 1. Halbzeit bzw. 60 für 2. Halbzeit) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuelle Schlusszeit (Sekunden) blinkt
- Schlusszeit in Sekunden (z.B. 00) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Nach Bestätigung der Sekundenzahl blinkt rechts im Display ein Zeichen. Dieses Zeichen gibt an, ob die Zeit vorwärts (Standard) oder rückwärts läuft. Eine Änderung kann über die **+** bzw. **-** - Taste vorgenommen werden. Änderungen müssen hier üblicherweise nicht vorgenommen werden, daher mit der **Y** - TASTE bestätigen

TEAM-TIME-OUT

- Nach Eingabe der Schlusszeit erscheint links im Display „To“ und die aktuell eingestellte Team-Time-out Zeit (Minuten) blinkt
- Team-Time-out Zeit in Minuten (z.B. 01) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuell eingestellte Team-Time-out Zeit (Sekunden) blinkt
- Team-Time-out Zeit in Sekunden (z.B. 00) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Nach Bestätigung der Sekundenzahl blinkt rechts im Display ein Zeichen. Dieses Zeichen gibt an, ob die Zeit vorwärts oder rückwärts (Standard) läuft. Eine Änderung kann über die **+** bzw. **-** - Taste vorgenommen werden. Änderungen müssen hier üblicherweise nicht vorgenommen werden, daher mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Der Ausgangsbildschirm wird wieder angezeigt

5.2. Starten der Spielzeit

- **▶** - TASTE drücken um die Spielzeit zu starten.

5.3. Anhalten der Spielzeit

- **■** - TASTE drücken um die Spielzeit anzuhalten.

5.4. Eingabe der Tore

Die Eingabe der Tore erfolgt durch Drücken der **H** - TASTE für die Heimmannschaft bzw. durch Drücken der **G** - TASTE für die Gastmannschaft. Das einmalige Drücken der Tasten erhöht die Anzahl der Tore. Eine Ergebniskorrektur kann über die **-** - TASTE vorgenommen werden. Durch Drücken der **-** - TASTE und anschließendes Drücken der **H** - TASTE wird die Anzahl der Tore der Heimmannschaft um ein Tor verringert. Durch Drücken der **-** - TASTE und anschließendes Drücken der **G** - TASTE wird die Anzahl der Tore der Gastmannschaft um ein Tor verringert. Dieser Vorgang muss entsprechend oft wiederholt werden, um die richtige Anzahl der Tore einzustellen.



5.5. Umstellen der Halbzeit

Nach dem Ende der 1. Halbzeit ist die Anzeigentafel wie folgt einzustellen:

- **F** - TASTE drücken um das Menü HALF anzuzeigen
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Im rechten Teil des Displays auf dem Bediengerät erscheint eine „2“
- Eingabe mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Abfrage: Restore Time? ebenfalls mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Zeit wird zurückgesetzt und auf der Anzeigentafel erscheint entsprechend der Eingabe die Anzeige der 2. Halbzeit
- **F** - TASTE drücken bis das Menü SCHLUSSZEITEN angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Links im Display wird ein „M“ angezeigt und die aktuelle Schlusszeit (Minuten) blinkt
- Schlusszeit in Minuten (z.B. 60 für 2. Halbzeit) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuelle Schlusszeit (Sekunden) blinkt
- Schlusszeit in Sekunden (z.B. 00) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Nach Bestätigung der Sekundenzahl blinkt rechts im Display ein Zeichen. Dieses Zeichen gibt an, ob die Zeit vorwärts (Standard) oder rückwärts läuft. Eine Änderung kann über die **+** bzw. **-** - Taste vorgenommen werden. Änderungen müssen hier üblicherweise nicht vorgenommen werden, daher mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Links im Display erscheint „To“ und die aktuell eingestellte Team-Time-out Zeit (Minuten) blinkt
- Team-Time-out Zeit in Minuten (z.B. 01) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuell eingestellte Team-Time-out Zeit (Sekunden) blinkt
- Team-Time-out Zeit in Sekunden (z.B. 00) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Nach Bestätigung der Sekundenzahl blinkt rechts im Display ein Zeichen. Dieses Zeichen gibt an, ob die Zeit vorwärts oder rückwärts (Standard) läuft. Eine Änderung kann über die **+** bzw. **-** - Taste vorgenommen werden. Änderungen müssen hier üblicherweise nicht vorgenommen werden, daher mit der **Y** - TASTE bestätigen
- **F** - TASTE drücken bis in dem Menü ZEIT KORR. angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuelle Spielzeit (Minuten) blinkt
- Richtige Minutenzahl (z.B. 30) über das Nummernfeld eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die aktuelle Spielzeit (Sekunden) blinkt
- Richtige Sekundenzahl (z.B. 00) eingeben und mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Auf der Anzeigentafel sowie im Display des Bedienpultes wird nun 30:00 angezeigt

5.6. Anzeigentafel zurücksetzen

Damit nach Spielende ein neues Spiel gestartet werden kann, ist wie folgt vorzugehen:

- **F** - TASTE wiederholt drücken bis in dem Menü NEUES SPORT angezeigt wird
- Menüauswahl mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Sportart auswählen (z.B. Handball) und erneut mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Abfrage: NEUES MATCH? ebenfalls mit der **Y** - TASTE bestätigen
- Die Anzeigentafel wird zurückgesetzt